

夢想與現實的平衡

糖業工業遺產的文化地景工作坊

2024 年 8 月 20 日 (星期二)		
實地考察與工作坊——第一天 Field Visit and Workshop - Day 1		
07:30-09:00	維悅酒店前集合出發 Depart from hotel to Xinying Railway Cultural Park	
參訪新營鐵道文化園區 (新營糖廠) Visit Xinying Railway Cultural Park		
09:00-12:00	<ol style="list-style-type: none">體驗五分車鐵道觀光 1.Experiencing of Sugar Industry Railway Tourism歷史建築修復與工業地標保存 2.Restoration of Historic Buildings and Preservation of Industrial Landmarks糖福印刷所文化資產 (整修封閉, 僅在門口說明) 3.Futang Cultural Heritage of the Printing House (Under Renovation and Closed, Explanation Only at the Entrance)委外經營與建築空間出租 4.Outsourced Management and Building Space Leasing	講師: <ol style="list-style-type: none">台糖公司指派講師馮吉成經理 Speaker: 2.Ji-Cheng Feng (Manager, Taiwan Sugar Company)
12:00-13:30	午餐 Lunch	
參訪十鼓仁德文化園區 (仁德糖廠) Visit Ten Drum Rende Cultural Park		
13:30-15:00	<ol style="list-style-type: none">園區專人導覽解說 1.Park Tour	
15:00-16:00	<ol style="list-style-type: none">欣賞十鼓擊樂團表演 (定目劇表演) 2.Ten Drum Percussion Group Performance	
16:30-	結束行程、返回維悅酒店 End of the trip and return to the hotel	

夢想與現實的平衡

糖業工業遺產的文化地景工作坊

2024年8月21日(星期三)		
實地考察與工作坊——第二天 Field Visit and Workshop - Day 2		
07:30-09:00	維悅酒店前集合出發 Depart from hotel to Xinying Railway Cultural Park	
參訪善化糖廠(台南唯一仍在榨糖的糖廠) Visit Xinying Railway Cultural Park		
09:00-09:30	1. 善化糖廠轉型歷程影片播放與意見交流(活動中心) 1. Experience Sharing and Discussion on the Transformation of Shanhua Sugar Factory (Activity Center)	講師: 1. 善化糖廠指派講師 2. 深緣及水委外園區解說員
09:30-10:20	2. 廠區參觀與循環經濟-製糖廢棄物循環再利用(有機肥農場) 2. Circular Economy - Recycling of Sugar Manufacturing Waste (Organic Fertilizer Farm)	Speaker: 1. Taiwan Sugar Corporation correspondence 2. Outsourced catering manager
10:30-11:30	3. 餐飲委外經營現況導覽(深緣及水園區導覽:及水火鍋、茶研悅色、深緣烘焙) 3. Outsourced Catering Management Tour (Shenyuan and Shuiyuan Area Tour: Shenyuan Hotpot, Cha Yan Yue Se, Shenyuan Bakery)	
12:00-13:30	午餐-喬美海鮮碳烤餐廳(麻豆)	
參訪總爺藝文中心(麻豆糖廠) Visit Tsung-Yeh Arts and Cultural Center		
13:40-16:30	1. 麻豆糖廠保存的社會運動歷程 1. The Social Movement Process for the Preservation of the Madou Sugar Factory 2. 藝術介入社區 2. Art Intervention in the Community 3. 地景建築 3. Landscape Architecture 4. 展覽館改造與管理 4. Exhibition Hall Renovation and Management 5. 空間委外經營與行政管理 5. Outsourced Management and Administration	講師: 1. 黃宏文主任秘書(臺南市政府文化局) 2. 梁茂隆老師(地方文史工作者) Speaker: 1. Mr. Huang Hongwen (Secretary-General, Tainan City Government Cultural Affairs Bureau) 2. Mr. Mao-Lung Liang (Local Historian and Cultural Worker)
16:30-	結束行程、返回維悅酒店 End of the trip and return to the hotel	